

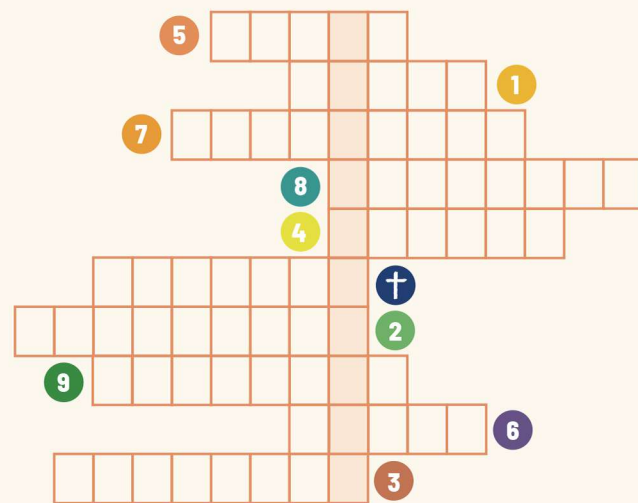
# CONNAISSEZ-VOUS LES ARTISTES ET LES LÉGENDES DU VILLAGE ?

## Pour les curieux, un petit jeu vous attend :

- Le numéro devant chaque ligne de la grille ci-dessous correspond à un lieu d'exposition.
- Une énigme placée sur la vitrine de chaque lieu vous permettra de trouver le nom d'un artiste, d'une légende ou d'un élément du patrimoine culturel du village.
- Complétez la grille tout en déambulant dans le village et découvrez le mot mystère !

## For the curious, a little game awaits you:

- The number in front of each line of the grid below corresponds to an exhibition place.
- A riddle placed on the window of each place will allow you to find the name of an artist, a legend or an element of the cultural heritage of the village.
- Complete the grid while strolling through the village and discover the mystery word!



Retrouvez sur le site les horaires d'ouverture et la programmation de chaque partenaire.

Find on the website the opening hours and the program of each partner.

PARCOURS  
DE  
L'ART



[www.art-roussillon.com](http://www.art-roussillon.com) [contact@art-roussillon.com](mailto:contact@art-roussillon.com)



### 1 Galerie L

29, Rue des Lauriers  
Tel : 06 73 10 34 18  
[johnson.durif@gmail.com](mailto:johnson.durif@gmail.com)  
[www.johnson-durif.com](http://www.johnson-durif.com)

Art moderne et contemporain. Photographie, peinture, livres d'art, objets et décoration, espace créateurs - Exposition toute l'année.

*Modern and contemporary art. Photography, painting, art book, objects and decoration, creative space - Exhibition all year round.*



### 2 Galerie Porte Heureuse

Place Abbé Avon  
Tel : 06 70 36 24 43 - 06 40 12 22 29  
[gph.roussillon@gmail.com](mailto:gph.roussillon@gmail.com)  
[www.galerie-porteheureuse.com](http://www.galerie-porteheureuse.com)

Spécialisée dans l'art figuratif contemporain - Plus de 20 artistes professionnels, plus de 200 peintures et sculptures, sur 180 m<sup>2</sup>.

*Specialized in contemporary figurative art. More than 20 professional artists, more than 200 paintings and sculptures, on 180 m<sup>2</sup>.*

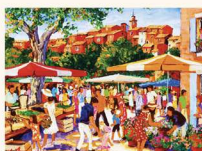


### 3 Atelier Regard d'artiste

14, Montée du Beffroi  
Tel : 06 75 49 10 50 - 07 81 98 83 09  
[jwilliet@clubinternet.fr](mailto:jwilliet@clubinternet.fr) - [annissaoceane@gmail.com](mailto:annissaoceane@gmail.com)  
[www.jacqueswilliet.com](http://www.jacqueswilliet.com) - [www.annissao.com](http://www.annissao.com)

Un choix exceptionnel d'aquarelles, d'huiles et d'ocres. Les artistes professionnels Jacques Williet et AnnissaO vous accueillent dans leur lumineuse galerie.

*An exceptional choice of watercolors, oils, and ochres by professional artists Jacques Williet and AnnissaO who welcome you in their luminous gallery.*



### 4 Galerie Ziminski

33, Place de la mairie  
Tel : 04 90 71 01 90  
[galerie.ziminski@orange.fr](mailto:galerie.ziminski@orange.fr)  
[www.veronique-ziminski.com](http://www.veronique-ziminski.com)

Véronique Ziminski, artiste peintre passionnée, vous invite au cœur de son monde enchanté à travers des scènes de vie dont l'harmonie des couleurs captive le regard.

*Véronique Ziminski, passionate painter, invites you to the heart of her enchanted world through scenes of life whose harmony of colors captivates the eye.*



### 5 Espace Casteau

3, Rue Richard Casteau  
Tel : 04 90 05 60 16  
[accueil@roussillon-en-provence.fr](mailto:accueil@roussillon-en-provence.fr)  
[www.roussillon-en-provence.fr](http://www.roussillon-en-provence.fr)

Espace de 40m<sup>2</sup> où se croisent tous les 14 jours peintres sculpteurs céramistes et photographes.

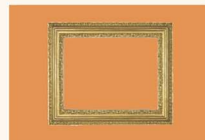
*Space of 40 m<sup>2</sup> where painters sculptors ceramists and photographers meet every 14 days.*



### 6 Les Couleurs d'ici

12, Place de la mairie  
Tel : 04 90 74 67 10 - 06 48 65 03 00  
[galleryroussillon@gmail.com](mailto:galleryroussillon@gmail.com)  
[www.camara.guidarts.com](http://www.camara.guidarts.com)

Atelier-galerie, Alain Camara, artiste figuratif, une passion pour la Provence et pour le sujet de la femme. *Workshop-gallery, Alain Camara, figurative artist, a passion for Provence and for the subject of women.*



### 7 Médiathèque

21, Rue de la Fontaine  
Tel : 04 90 05 56 40  
[mediathequeroussillon84@gmail.com](mailto:mediathequeroussillon84@gmail.com)  
[www.roussillon-en-provence.fr/se-divertir/](http://www.roussillon-en-provence.fr/se-divertir/)

La Médiathèque accueille des œuvres d'art contemporain disponibles à l'emprunt afin de promouvoir l'Art et la Culture. - *The Library hosts contemporary artworks available for loan to promote Art and Culture*



### 8 Galerie Tapiézo

7, Rue Richard Casteau  
Tel : 06 14 09 46 50  
[123tapiezo@gmail.com](mailto:123tapiezo@gmail.com)  
[www.tapiezo.com](http://www.tapiezo.com)

François Tapiézo, créateur de textures aux pigments, invite à un voyage apaisant de 110 millions d'années dans les architectures de Tour de Babel. - *François Tapiézo, creator of textures with pigments, invites you on a soothing journey of 110 million years in the architectures of the Tower of Babel.*



### 9 Atelier galerie Carpe Diem

39, Place de la poste  
Tel : 06 67 11 40 31  
[thepault.artz@sfr.fr](mailto:thepault.artz@sfr.fr)  
[www.thepaultart.fr](http://www.thepaultart.fr)

Ce travail de matières et pigments invite au voyage et aux rêves. C est un regard singulier qui élève l'âme. - *This work of raw powder and pigments invites info dreaming and journeying. It's a singular vision that elevates the soul.*



### 10 Domaine de Tara

2005, Route de Gordes  
Tel : 04 90 05 74 87  
[domainedetara@orange.fr](mailto:domainedetara@orange.fr)  
<https://www.domainedetara.com>

L'association **œ** comme œuvres et œnologie, quand l'Art s'expose aux sens dans un Chai. - *The association œ, a successful combination of your senses when œnology and works of Art meet in a wine cellar.*



### 11 Ôkhra, Écomusée de l'ocre

570, Route d'Ap  
Tel : 04 90 05 66 69  
[info@okhra.com](mailto:info@okhra.com)  
[www.okhra.com](http://www.okhra.com)

L'usine d'ocre : expérience unique sur la couleur ! Visites, ateliers de peinture, expositions, librairie et boutique de pigments. *The former ochre factory: unique experience of colour: Painting workshops, exhibitions, pigment shop and bookshop.*

PARCOURS  
DE  
L'ART

ROUSSILLON  
LUBERON  
VILLAGE D'ARTISTES

- 1 Galerie L**  
29, Rue des Lauriers
- 2 Galerie Porte Heureuse**  
Place Abbé Avon
- 3 Atelier Regard d'artiste**  
14, Montée du Beffroi
- ✝ Église de Roussillon**  
Village haut, Roussillon
- 4 Galerie Ziminski**  
33, Place de la mairie
- 5 Espace Casteau**  
3, Rue Richard Casteau
- 6 Atelier-Galerie « Les Couleurs d'ici »**  
12, Place de la mairie
- 7 Médiathèque**  
21, Rue de la Fontaine
- 8 Galerie Tapiézo**  
7, Rue Richard Casteau
- 9 Atelier Galerie Carpe Diem**  
39, Place de la poste
- 10 Domaine de Tara**  
2005, Route de Gordes
- 11 Ôkhra**  
570 Route d'Apt



# PARCOURS DE L'ART

Roussillon compte aujourd'hui plus de 11 lieux d'exposition d'art regroupant plus de 50 artistes peintres, photographes, sculpteurs et céramistes. Pour valoriser son image de « village des ocres et de la couleur » nous avons créé un « Parcours de l'Art » afin de révéler Roussillon sous un autre regard, « Un village d'artistes ».

Au fil de ce parcours ludique s'adressant aux néophytes comme aux amateurs d'art, à travers ses ruelles et ses escaliers, ses façades, souvent simples et naturellement belles, nous vous proposons de mieux découvrir son patrimoine culturel et les lieux à thématique artistique.

Roussillon now has more than 11 art exhibition places with more than 50 painters, photographers, sculptors and ceramists.

To enhance its image as a «village of ochre and color» we have created an «Art Trail» to reveal Roussillon in a different look, «A village of artists». Along this playful route, aimed at both neophytes and art lovers, through its alleys and staircases, its facades, often simple and naturally beautiful, we propose you to better discover its cultural heritage and places with artistic themes through this route.